

<p>אַחֲרֵי מוֹת (ויקרא טז, א-יח, ל)</p>	<p>Ахарэй мот – После гибели (Вайикра 16:1-18:30) пасуков: 80, слов: 1170, букв: 4294 мицвот-делай: 2 мицвот-запретов: 26</p>
	Из-за большого количества мицвот в этой главе, они сведены в отдельный файл, в таблицу всех мицвот Торы. Эта страница готовится к публикации.
פְּרַשְׁת עֲבוֹדַת יוֹם הַכֹּפְרִים (ד, א-ה, כו)	parashát ávodát Йом Ѓакупурим Глава «Храмовая служба в Йом Кипур» (Вайикра 16:1-34).
וְאֶל-יֹכָא בְכָל-עֵת אֶל-הַקֹּדֶשׁ (ויקרא טז, ב)	Мицва-запрет 95: «Чтобы не входил (Аѓарон) во всякое время в Святилище». (Вайикра 16:2). Рамбам Н-78: Запрет входить коѓэну в Ѓэйхаль (הַיְיָחָל) в любое время.
הַיְיָחָל = הַקֹּדֶשׁ, קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים	Ѓэйхаль = Ѓакодэш – первое помещение Мишкана, в котором находились Золотой Жертвенник, Менора и Шульхан; Кодэш кодашим – второе, внутреннее помещение Мишкана, в котором стоял Арон Ѓакодэш.
מִבֵּית לַפָּרְכָת אֶל-פְּנֵי הַכַּפֶּרֶת אֲשֶׁר עַל-הָאָרוֹן (ב, טז)	внутри за завесу, перед покрытие, которое на Ковчеге (см. подробно в главе הַרְוּמָה – «Приношение»)
מִבֵּית תה"פ = מִבְּפָנִים תה"פ	mi-báйт, mi-bifním изнутри
כְּתָנֶת-בֶּדֶד ... וּמְכַנְסֵי-בֶדֶד ... וּבְאַבְנֵי בֶדֶד ... וּבְמִצְנַפֶּת בֶּדֶד (ד, טז)	хитон льняной... и штаны льняные... пояс льняной... головной повой льняной... (см. подробно в главе הַצִּנְזָה – «Прикажи»)
יָחֹגֵר (ד, טז)	препояшет
הָגַר I [לְהַגֵּר, חָגַר, חוּגַר, יָחַגַר] פ"י	1.опоясывать, застёгивать ремень 2.снаряжаться
וּבְמִצְנַפֶּת בֶּדֶד יִצְנַף (ד, טז)	и повой льняной повяжет. Раши: Как в Таргуме: возложит на свою голову.
צָנַף I [לְצַנֵּף, צָנַף, צוּנַף, יִצְנַף] פ"י	1.обматывать, обвивать 2.перекагивать
בָּעַד [בְּעָדִי, בְּעָדוֹ] (ו, טז)	beád, baádi, baádo 1.за, ради, для 2.через, сквозь 3.за, после
שָׁעִיר ז' [ר' שְׁעִירִים] (ז, טז)	saír, mn. seírím козёл
וַיָּתֵן אֶת־רֹאשׁוֹ עַל-שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים הַגְּדֹלוֹת (ח, טז)	ve-natán Аѓарон а́ль шенэй ѓасейрим горалот и возложит Аѓарон на двух козлов жребии
נָתַן [לָתֵת, נָתַן, נָתַן, יָתַן] פ"י	1.давать 2.класть, положить 3.делать
גֹּרָל ז' [ר' גְּרָלוֹת] (ח, טז)	gorál, mn. goralót 1.жребий 2.рок, удел, судьба, участь
לְעִזָּאוֹל (ח, טז)	la-Ázazél Ázazél. Раши: ...Ázazél – это отвесная кремнистая скала, высокая горная вершина (слово рассматривается как состоящее из עָזָז, крепкий, и אָל, могучий)...
וְלָקַח מִלֵּא-הַמִּחְתָּה גְּחָלֵי-אֵשׁ (יב, טז)	ve-lakáħ meló-ġamaħtá ġaħalэй-эйш и возьмёт полную угольницу горящих угольев
מִחְתָּה ז' (יב, טז)	maħtá совок для углей, угольница
גְּחָלֵי-אֵשׁ (יב, טז)	угли огненные
גָּחַל ז', גָּחַלָת ז', גָּחַלִים ר'	m. ġaħal, жс. ġaħlэт mn. ġeħalím 1.горящий кусок угля 2.кусок дерева или нечто другое сгоревшее и в нём огонь тлеет
וּמְלֵא חֲפָנָיו (יב, טז)	и полные горсти его
חָפָן ז' [ר' חֲפָנִים] (יב, טז)	ħófэн, mn. ħofnám горсть, пригоршня
חָפַן [לְחַפֵּן, חָפַן, חָפוּן, יִחַפֵּן] פ"י	брать горстью, брать в горсть
קְטֹרֶת סָמִים דְּקָה (יב, טז)	курение благовоний тонкое (мелко толчённое)
וַהֲבִיא מִבֵּית לַפָּרְכָת (יב, טז)	и внесёт изнутри (из Ѓэйхаль – Кодэш) за завесу (в Кодэш Кодашим)
אֶת-הַכַּפֶּרֶת אֲשֶׁר עַל-הָעֲדוּת (יג, טז)	покрытие, которое на Свидетельстве [на Арон Ѓаэдут]
קָדְמָה (יד, טז)	kédma на восток
עַל-פְּנֵי הַכַּפֶּרֶת (יד, טז)	перед покрытием [Арона Ѓаэдут]
כֹּלָה [לְכַלּוֹת, כָּלָה, מְכַלָּה, יְכַלָּה] פ"י (כ, טז)	1.оканчивать, кончать 2.уничтожать, истреблять
וַהֲתוּדָה עָלָיו אֶת-כָּל-עוֹנֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת-כָּל-פְּשָׁעֵיהֶם לְכָל-חַטָּאתָם (כא, טז)	ve-ġitvadá álav эт-коль-ávonót бенэй Йисраэль ве-эт-коль-пишээйġэм ле-коль-ħато тэм и исповедается над ним (живым козлом) во всех провинностях сынов Исраэля, и во всех преступлениях их, что до всех грехах их (неумышленных)
וַהֲתוּדָה עָלָיו (כא, טז)	и исповедается над ним
יָדָה I [לְהִתְנַדּוֹת, הִתְנַדָּה, מִתְנַדָּה, יִתְנַדָּה] פ"י	1.признаться (в прегрешении) 2.исповедоваться
עוֹוֹן, עוֹוֹן ז', עוֹוֹנוֹת, עוֹנוֹת ר' (כא, טז)	avón, mn. avonót злоумышленное (сознательное) нарушение. Словарь: 1.грех 2.преступление 3.возмездие
פְּשָׁע ז' [פְּשָׁעוֹ; ר' פְּשָׁעִים, פְּשָׁעִי-] (כא, טז)	pšá, mn. pešáím Раши: ...Означает открытый бунт.
חָטָא ז' [חַטָּאוֹ; ר' חַטָּאִים]	ħэт, mn. ħataím Раши: ...Грех, совершённый непреднамеренно.
וְשָׁלַח בְּיַד-אִישׁ עֵתִי (כא, טז)	и отошлёт с человеком нарочным. Раши: Готовый для этого со вчерашнего дня.
עֵתִי ת' (כא, טז)	ítí 1.периодический 2.предназначенный
אֶל-אֶרֶץ גְּזֹרָה (כב, טז)	на землю иссечённую. Раши: скалистую, иссечённую (отвесно). Онкелус: На землю необитаемую.

אָרְץ גְּזֵרָה (טז, כב)	Словарь: место ссылки, отдалённое место
גְּזֵרָה נ' (טז, כב)	<i>gezera</i> 1.приказ, указ, декрет 2.запрет, воспрещение 3.предопределение 4.ограничивающее постановление мудрецов
וְהָגֵר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם (טז, כט)	и <i>гэр</i> , проживающий среди вас. Прим. Здесь и далее в этой главе « <i>гэр</i> , который живёт среди вас» – это <i>гэр цэдэк</i> .
גֵּר ז'	<i>гэр</i> 1.пришелец, чужак 2.принявший еврейство, т.е. веру в Б-га Единого и выполнение всех <i>мицвот</i>
גֵּר צָדִיק	<i>гэр цэдэк</i> сознательно принявший иудаизм с целью служить Вс-вышнему
וְעִנִּיתֶם אֶת-נַפְשֹׁתֵיכֶם (טז, לא)	и мучайте ваши души. Прим. <i>Мицва</i> в <i>Йом Кипур</i> : «И мучайте души ваши».
עָנָה II [לְעֵצוֹת, עָנָה, מְעַנָּה, יַעֲנֶה] פ"י	притеснять, мучить, насиловать; пытать, истязать
וְאֲשֶׁר יִמְלֵא אֶת-יָדוֹ (טז, לב)	и которого уполномочит
דָּבָר ז' [דָּבָר; ר' דְּבָרִים, דְּבָרִי-]	<i>давэр</i> , <i>мн. деварим</i> 1.слово, речь, высказывание 2.вещь, предмет, субстанция 3.дело 4.факт 5.нечто, что-то, что-нибудь
דָּם יִחֹשֵׁב לְאִישׁ הַהוּא (ד, יז)	кровью посчитается (вменится) человеку тому. Раши: Как проливающий кровь человека, за что подлежит смерти.
דָּם שָׁפַךְ (ד, יז)	кровь пролил
וְנִכְרַת הָאִישׁ הַהוּא (ד, יז)	Раши: Потомство его искоренится и дни его искоренятся.
כָּרַת [לְהַכְרִית, נָכַרְת, נִכְרַת, יִכְרַת]	1.быть отрезанным, срубленным, ампутированным 2.быть истреблённым 3.иссякать
זִבְחֵי שְׁלָמִים (ה, יז)	мирные жертвы
לְשֵׁעִירָם (ו, יז)	косматым. Раши: <i>Шэддам...</i> (שֵׁד – <i>шэд</i> – злой дух). Прим. <i>Шэд</i> , <i>шед</i> (демон) – вид созданий, промежуточных между духовными и материальными, обладающих возможность воздействовать на материальный мир. Были уничтожены еврейскими мудрецами.
אֲשֶׁר הֵם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם (ז, יז)	что они блудят за ними
זָנָה [לְזַנּוֹת, זָנָה, זֹנֶה, זֹנֶה] פ"יע	1.прелюбодействовать, развратничать 2.совращаться 3.грешить, пойти по пути греха
זָבַח ז' [ר' זִבְחִים, זִבְחֵי-]	<i>зэвах</i> , <i>мн. зевахим</i> 1.жертва, жертвоприношение 2.убой, заклание 3.мясная трапеза
וְנִתְתִּי פָנָי (ז, יז)	и обращаю Я Лицо Моё. Раши: פָּנָי следует понимать как פָּנָאֵי, время Моё: отворачиваюсь Я от всех занятий Моих и занимаюсь этим (<i>Сифрей</i>).
פָּנָאֵי ז'	<i>пенэй</i> досуг, свободное время
כִּי-נִפְשׁ כָּל-בְּשָׂר דָּמוֹ בְּנַפְשׁוֹ הוּא (ד, יז)	ибо <i>нэфэш</i> (животная душа) всякой плоти – кровь её, т.к. <i>нэфэш</i> зависит от неё. Это перевод по Раши, однако Рамбан не согласен с ним.
אֲשֶׁר יִצְוֶה יָצִיד תִּהְיֶה אוֹ-עוֹף (ג, יג)	который поймает зверя или птицу
צוּד I [לְצוּד, צָד, צָד, יִצְוֶד] (את) פ"י	ловить, охотиться (на)
צִיד ז' [צִיד-]	<i>цаид</i> 1.охота, ловля, облава 2.дичь 3.припасы
נִבְלָה נ' (ז, יז)	<i>невэла</i> 1.падаль, труп 2.негодяй
טֶרֶף נ' (ז, יז)	<i>терэфá</i> растерзанное
מַעֲשֵׂה ז' [ר' מַעֲשִׂים] (ג, יג)	<i>маэсэ</i> , <i>мн. маэсим</i> 1.дело, действие; поступок 2.работа, практика 3.событие, случай 4.рассказ
חוק ז' [ר' חוקים] (ג, יג)	<i>хок</i> , <i>мн. хуким</i> закон. Раши: Положения, являющиеся наказом Царским, (и смысл их от человека сокрыт)..., например, есть свинину и носить платье из смеси шерсти со льном, обретение чистоты при посредстве воды очистительной (с пеплом красной телицы).
מִשְׁפָּט ז' [ר' מִשְׁפָּטִים] (ד, יח)	<i>мишпат</i> , <i>мн. мишпатим</i> правопорядок, закон. Раши: Это речения, изложенные в Торе, воспринимаемые как справедливые, и если не было это сказано, имело смысл сказать это.
שָׂאֵר בְּשָׂרוֹ (ו, יח)	близкий по плоти
שָׂאֵר ז'	<i>шеэр</i> 1.родственник 2.мясо, плоть 3.пища
לֹא תִקְרְבוּ לְגִלּוֹת עֶרְוָה (ו, יח)	не приближайтесь, чтобы открыть наготу. Раши: Предостеречь как женщину, так и мужчину, поэтому сказано во множественном числе.
גִּלְהָ I [לְגַלְלוֹת, גָּלָה, מְגַלָּה, יִגְלֶה] פ"י	1.открывать 2.обнажать 3.обнаруживать
קָרַב [לְקָרַב, קָרַב, קָרַב, יִקְרַב] פ"יע	1.приближаться, быть близким 2.быть принесённым в жертву 3.собраться (что-л. сделать)
עֶרְוָה נ' [ר' עֶרְוֹת]	<i>эравá</i> , <i>мн. арайот</i> 1.нагота 2.половые органы 3.срам 4.блуд
מוֹלְדֵת בַּיִת אוֹ מוֹלְדֵת חוּץ (ט, יח)	рождённой в доме (отца) или рождённой вне (дома отца)
מוֹלְדֵת אָבִיךָ (יא, יח)	рождённой от отца твоего
כַּלָּה נ' (יח, טו)	<i>калá</i> 1.невеста 2.невестка (жена сына)
זִמָּה נ' (יח, יז)	<i>зимá</i> 1.разврат, распутство, похоть 2.злой умысел
בְּנֵהָ (יח, יז)	<i>бенáġ</i> сына её
בִּתְהָ (יח, יז)	<i>битáġ</i> дочери её
לְצַרֵּר (יח, יח)	Раши: Связано со словом צָרָה, соперница. Сделать одну соперницей другой.
צָרַר II [לְצַרֵּר, צָרַר, צוֹרַר, יִצְרֹר] פ"עו"י	1.ненавидеть 2.притеснять 3.испытывать нужду 4.испытывать тесноту

צָרָה I נ'	царá беда, несчастье; неприятность
צָרָה II נ'	царá 1.соперница 2.при многоженстве: жёны одного мужа по отношению друг к другу
בְּנֵדַת טְמֵאָתָהּ (יח,יט)	в отлучении по нечистоте её
עֲמִית ז' [ר' עֲמִיתִים] (יח,כ)	ámit, мн. ámitím 1.друг 2.коллега 3.компаньон, партнёр
לֹא-תִתֵּן שִׁכְבְּתְּךָ לְזָרַע (יח,כ)	не ложись с изливанием семени
מִשְׁכָּב ז'	мишкáв 1.ложе, постель 2.лежание 3.половое сношение
רָבַע I [לְרָבֵעַ, רָבַע, רוֹבֵעַ, יִרְבַּע] פ"י	1.случаться (о самце) 2.заниматься мужеложством 3.заниматься скотоложством
רָבַע I [לְהִרְבֵּעַ, נִרְבַּע]	случаться (о самке)
לְטַמְּאָהּ-בָּהּ (יח,כ)	стать «нечистым» от неё
מֹלֵךְ (יח,כא)	<i>Мóлэх. Раши:</i> Это идол, чьё имя Мóлэх. А служение ему заключается в следующем: (отец) передаёт ребёнка служителям идола; они раскладывают два больших костра и велят ребёнку пройти меж двух костров (<i>Сангэдрин</i> 24А).
חָלַל I [לְחַלֵּל, חָלַל, מָ-, יָ-, פ"י]	1.осквернять 2.нарушать 3.сделать святое будничным
זָכָר ז', זָכָרִים ר' (יח,כב)	захáр, мн. зехарím 1.самец 2.мужчина 3.мужской род (грам.)
תּוֹעֵבָה נ' (יח,כב)	тоэвá мерзость, гнусность
תְּבֵאל (יח,כג)	тэвэль гнусность, мерзость. <i>Раши:</i> Означает блуд, разврат и распутство.
אֲשֶׁר-אֲנִי מוֹשְׁלֵחַ מִפְּנֵיכֶם (יח,כד)	которых Я изгоняю перед вами
שָׁלַח [לְשַׁלֵּחַ, שָׁלַח, שוֹלֵחַ, יִשְׁלַח] פ"י	1.посылать 2.простирать, протягивать 3.прогонять, отсылать
וְאֶפְקֹד עֲוֹנָהּ עָלֶיהָ (יח,כה)	и взыскал Я вину её с неё
פָּקַד [לְפַקֵּד, פָּקַד, פּוֹקֵד, יִפְקֹד] פ"י	1.приказывать 2.брать на учёт, пересчитывать, проводить перепись 3.назначать 4.вспоминать 5.посещать, навещать
וַתִּקַּח הָאָרֶץ אֶת-יִשְׁבֵּיהָ (יח,כה)	и исторгла земля обитателей её
קָיָא (הקא) [לְקַיֵּא, קָא, קָא, יִקְיֵא] פ"י	1.вырвать, стошнить 2.извергнуть из себя
קָיָא (הקא) [לְהִקְיֵא, הִקְיֵא, מָ-, יָ-, פ"י]	1.вырвать, стошнить 2.извергнуть из себя
וּשְׁמֶרְתֶּם אֶת-מִשְׁמֶרְתִּי (יח,ל)	и храните (соблюдайте) предостережение [порученное соблюдать] Мною
שָׁמַר [לְשָׁמַר, שָׁמַר, שׁוֹמֵר, יִשְׁמַר] פ"י	1.сторожить, стеречь 2.хранить, беречь, нести охрану 3.соблюдать 4.ждать
מִשְׁמָר ז'	мишимáр 1.стража, охрана 2.дозор, караул, смена 3.тюрьма